



★EM 1º/OUTUBRO SERÁ RENOVIDA A CARTEIRA DE USUÁRIO PARA DESPESA MÉDICA INFANTIL(Iryohi Jukyushasho) PARA AZUL CLARO

A nova carteira(Azul claro) para beneficiários na idade aproximadamente até o 3º ano do ensino médio(Koko) foi enviada ao tutor via correio em meados de setembro.

A partir de outubro, a Carteira de usuário do subsídio para despesa médica deverá ser apresentada juntamente com a Carteira de Seguro de Saúde na instituição médica todas as vezes que for necessário o atendimento médico.

Além disso, como o certificado do destinatário será enviado pessoa por pessoa, pode haver diferenças na data de recebimento, mesmo na mesma residência.

Caso não tenha recebido a certidão de beneficiário por mudança de residência, nascimento, etc., trazer o cartão e o carimbo do seguro saúde da criança e solicitar na Divisão de Criança e Família(Kodomo Katei-ka), no 1º andar da prefeitura.

Tramites/Informações: Kodomo Katei-ka ☎ 055-934-4827

★EXAME DE SAÚDE ANTES DO INGRESSO NA ESCOLA PRIMÁRIA(Shogakko)

Enviamos a notificação de exame de saúde para famílias das crianças que ingressam no ensino fundamental em abril de 2024.

Por favor, verifique a data, local, horário de recepção, itens a serem trazidos.

※ Caso você não receba o aviso até o final de setembro, entrar em contato conosco.

※ Caso você pretenda se mudar antes de entrar na escola, entrar em contato com a Divisão de Educação Escolar com antecedência.

※ Dependendo do clima e da propagação de doenças infecciosas, pode ser alterado ou cancelado

Por favor, verifique o site da cidade e o e-mail de envio simultâneo de informações de gerenciamento de emergência (registro obrigatório).



Informações: ☎ 055-934-4808

Registro do e-mail

★ESCOLA INFANTIL PARA CRIANÇAS APÓS AS AULAS, SOBRE INSCRIÇÕES NA ESCOLA INFANTIL DEPOIS DAS AULAS

A quem de direito: Alunos do ensino fundamental(Shogakusei) cujos pais ou responsáveis não estão em casa por 15 dias ou mais no mês durante o dia devido a trabalho, etc.

◆Inscrições de novos alunos no ano de 2024

Distribuição de informações no exame médico para ingresso.

◆Para crianças que atualmente estejam inscritas na escola infantil ou estejam estudando e não inscritas.

Favor se informar diretamente na escola infantil.

※ Dependendo das condições de cada escola infantil, há possibilidade de não ser possível ingressar.

※ Para maiores detalhes, favor consultar a Home Page do município.

Informações: Numazu-shi Hokago Jido Kurabu Renraku Kyogikai Jimukyoku

Kosodate Shien-ka ☎ 055-934-4842

★BRINCAR E UM “TESOURO DE GRANDE VALOR”VAMOS TODOS CRIAR UM MUNDO DE BRINCADEIRAS “REINO DE BRINCADEIRAS INFANTIS EM NUMAZU”

Você pode experimentar jogos que movimentam seu corpo, artesanato, etc. Por que não se divertir com adultos e crianças enquanto sente a brisa do outono?

Data/horário: 08/outubro(domingo), de 10:00h às 14:00h (Em caso de chuva, será cancelado, a cerimônia de abertura começa às 9h30)

Local: Ashitaka Koiki Koen

※ Ir diretamente no local no dia.

※ Não poderá entrar com calçados que possam danificar o gramado ou a pista do estádio.

Tamokuteki Kyogijo

◇ Labirinto de papelão

◇ Chute o alvo

◇ Caminhada em corda bamba

◇ Carrolling



~Vamos experimentar vários jogos ! ~

Praça do monumento

◇ Balão de lápis

◇ Arremesso na cesta

◇ Rodar pião



※Há um ônibus com destino ao "Ashitaka Sports Park" pela Saída Norte da Estação Numazu da Plataforma 7 no Terminal Rodoviário da Saída Sul da Estação Numazu.

◇Bibloque
◇fabricação de pipas etc.

Informações: Shogai Gakushu-ka 📞 055-934-4871

★INFORMAÇÕES SOBRE INÍCIO DE INSCRIÇÕES DE ESCOLA MATERNAL(HOIKUEN), PARA ABRIL/2024

A partir de 2 outubro(2ª), será distribuído os formulários de inscrições para berçário e creches autorizadas as pessoas que estejam interessadas nas inscrições das instituições infantil em abril de 2024.

A utilização da creche é de acordo com a necessidade e as condições de trabalho do tutor.

Distribuição

02/out(2ª) a 06 日(6ª) : Prefeitura Municipal espaço multiuso do primeiro andar

A partir de 10/ou(3ª) : Prefeitura 1º andar, Kosodate Shien-ka (horário de distribuição das 9h00 às 16h30)

Como se inscrever: A partir do dia 26 de outubro (quinta-feira), entregue o formulário de inscrição e os documentos necessários na Divisão de Apoio à Criança, no 1º andar da Prefeitura ou no Centro Infantil Heda.

Data de fechamento da primeira fase: 15/novembro(4ª)

Data de fechamento da segunda fase: (Última)31/01/2024(4ª)

※Os formulários de inscrição serão distribuídos nas creches da cidade, mas em número limitado.

※Caso deseje ingressar na creche enquanto procura trabalho, começaremos a aceitar inscrições para ingresso a partir do dia 16 de novembro (quinta-feira).

※Caso deseje ingressar na creche depois de maio, solicite até o dia 15 do mês anterior ao mês em que deseje ingressar (ou no dia útil anterior se cair em sábado, domingo ou feriado).

※Para aqueles que atualmente frequentam uma creche, etc., iremos informá-los separadamente em cada jardim de infância.

※Para maiores detalhes, favor consultar a *Home Page* do município

(ⁿⁱⁿ認) Certificado de aprovação Jardim infantil, (^{sho}小) Creche de pequeno porte

※A partir de 1º setembro

Nome da Creche	Local	Telefone	Vagas	Idade mínima
Shiritsu Nishiura	Nishiura Hirazawa	942-2059	60	4 meses
Shiritsu Hokubu	Takazawa-cho	921-7537	150	4 meses
Shiritsu Oohira	Oohira	931-1218	60	4 meses
Shiritsu Kanaoka	Numakita-cho	923-0383	160	2 meses
Shiritsu Ooka	Ooka Takada	924-0170	120	4 meses
Shiritsu Tokiwa	Hon Aza Senbon	963-4694	90	4 meses
Yomei	Saiwai-cho	951-4584	80	6 meses
Keiai	Yoshida-cho	931-4906	90	2 meses
Reizan	Hongo-cho	931-1261	60	aprox. 6 meses
Gakuto	Ooka Ekimae-cho	921-4785	150	6 meses
Shizuura	Magome	931-3378	30	3 meses
Ashitaka	Nishi Shiji	968-2500	150	6 meses
Kapirabasu	Shimo KanukiUshibuse	931-1827	60	6 meses
Aoba	Shishi Hama	955-8001	30	2 meses
Tenjin	Hara Higashi-cho	966-2667	60	2 meses
Mikuni	Momozato	966-0221	60	2 meses
Daisen	Ide	967-0170	45	2 meses
Ukishima	Hiranuma	966-2139	50	2 meses
Izumi	Higashi Kumando	925-4545	120	aprox. 2 meses
Kanuki	Nakase-cho	932-6217	60	2 meses
Kocho	Okanomiya	922-8610	130	2 meses
Maitoriya	HaraAza Higashioki	967-2550	70	3 meses
Sayuri	Hongo-cho	931-5504	78	2 meses
Tabi	Tabi	939-0741	20	4 meses

Nome da Creche	Local	Telefone	Vagas	Idade mínima
<i>Aozora</i>	<i>Kozuwa</i>	926-9200	120	2 meses
<i>Shin-ai</i>	<i>Shimokanuki Miyahara</i>	943-6031	120	2 meses
<i>Oka no Ue</i>	<i>Ooka Kashibao</i>	941-5731	80	2 meses
<i>(Nin) Shiritsu Heda</i>	<i>Heda</i>	0558-94-2303	20	4 meses
<i>(Nin) Shoei Yochien(Hoikuenbu)</i>	<i>Ootsuka</i>	967-4521	75	6 meses
<i>(Nin) Katahama Sakura Nasari Rumu(Nyuyoji Hoikuenbu)</i>	<i>Imazawa</i>	966-5351	90	aprox.3 meses
<i>(Nin) Katahama Sakura Puresukuru(Nyoji Hoikuenbu)</i>	<i>Imazawa</i>	966-6349		
<i>(Nin) Chuo Yochien(Hoikuenbu)</i>	<i>Saiwai-cho</i>	951-6694	88	aprox. 6 meses
<i>(Nin) Sugiura Gakuen (Hoikuenbu)Akebono Ensha</i>	<i>Yanagizawa</i>	955-5511	120	aprox. 4 meses
<i>(Nin) Sugiura Gakuen (Hoikuenbu)Kakitsubata Ensha</i>	<i>Yanagizawa</i>	967-4188	55	
<i>(Nin) Kozuwa Yochien (Hoikuenbu)</i>	<i>Kozuwa</i>	963-0721	42	6 meses
<i>(Nin) Harunoki Yochien (Hoikuenbu)</i>	<i>Higashi Shiiji</i>	923-5445	49	aprox. 6 meses
<i>Numazu Gakuen Dai-ichi Yochien (Hoikuenbu)</i>	<i>Kotobuki-cho</i>	921-8140	103	aprox. 8 meses
<i>(Nin) Hara Machi Yochien (Hoikuenbu)</i>	<i>Hara Nishi-cho</i>	966-7338	9	3 anos completo
<i>(Nin) Kounji Yochien (Hoikuenbu)</i>	<i>Ooka Shimo Ishida</i>	951-3075	20	3 anos
<i>(Nin) Dai-ni Kounji Yochien (Hoikuenbu)</i>	<i>Ooka Numaei-cho</i>	923-3911	20	3 anos
<i>(Nin) Zoyama Yochien (Hoikuenbu)</i>	<i>Shige</i>	931-3426	18	3 anos
<i>(Nin) Sei Maria Yochien(Hoikuenbu)</i>	<i>Hongo-cho</i>	932-9911	24	3 anos
<i>(Nin) Haramachi Hoikuen (Hoikuenbu)</i>	<i>Hara Nishi-cho</i>	966-0139	84	3 meses
<i>(Sho) Adoban Penguin Hoikuen</i>	<i>Naka Sawada</i>	957-0101	19	4 meses
<i>(Sho) Irodori Numazu Hoikuen</i>	<i>Ebara-cho</i>	939-7555	12	4 meses
<i>(Sho) Hoikusho Guroappu Ookaen</i>	<i>Ooka Oota-cho</i>	939-5256	19	4 meses
<i>(Sho) Musubino Hoikuen Hagu</i>	<i>Tamae-cho</i>	941-7717	19	3 meses
<i>(Sho) Manmaru Hoikuen</i>	<i>Shimo Kanuki Yanagihara</i>	955-9200	18	3 meses

Inscrições: *KosodateShien-ka* ☎ 055-937-4826

★INSCRIÇÕES DE INGRESSO EM CRECHES PARA O ANO DE 2024 EM CADA INSTITUIÇÃO

A partir de 29 setembro(6^a), em todas creches e instituições infantil certificada do município.



Para maiores detalhes sobre trâmites, procurar a creche e instituição infantil certificada.



(Aprovação) Certificado de Jardim infantil

※A partir de 1º setembro

Nome da Creche	Local	Telefone	Nome da Creche	Local	Telefone
<i>Shiritsu Ohira</i>	<i>Oohira</i>	932-2080	<i>(Nin) Katahama Sakukura pré escola</i>	<i>Imazawa</i>	966-6349
<i>Ashitaka</i>	<i>Nishi Shiiji</i>	966-2500	<i>(Nin)Chuo</i>	<i>Saiwai-cho</i>	951-6694
<i>Kato Gakuen</i>	<i>Ooka Jiyugaoka</i>	921-4805	<i>(Nin) Sugiura Gakuen</i>	<i>Yanagizawa</i>	967-4188
<i>Kochoji</i>	<i>Ookanomiya</i>	921-4213	<i>(Nin) Kozuwa</i>	<i>Kozuwa</i>	963-0721
<i>Shion</i>	<i>Miyoshi-cho</i>	963-7538	<i>(Nin) Harunoki</i>	<i>Higashi Shiiji</i>	923-5445
<i>Numazu Asunaro</i>	<i>Nishi Sawada</i>	922-8507	<i>(Nin) Numazu Gakukenn Dai-ichi</i>	<i>Kotobuki-cho</i>	921-8140

<i>Numazu Gakuenk Dai-ni</i>	<i>Ooka Minami Kobayashi</i>	923-8850	<i>(Nin) Hara-machi Yochien</i>	<i>Hara Nishi-cho</i>	966-7338
<i>Numazu Baika</i>	<i>Honko-cho</i>	931-6146	<i>(Nin) Kounji</i>	<i>Ooka Shimo Ishida</i>	951-3075
<i>Futaba</i>	<i>Shimo Kanuki Kakahara</i>	933-1835	<i>(Nin) DainiKounji</i>	<i>Ooka Numabei-cho</i>	923-3911
<i>Runbini</i>	<i>Senbom Midori-cho</i>	962-1710	<i>(Nin) Zoyama</i>	<i>Shige</i>	931-3426
<i>(Nin) Shiritsu Heda</i>	<i>Heda</i>	0558-94-2303	<i>(Nin)NumazuSei Maria</i>	<i>Honko-cho</i>	932-9911
<i>(Nin)Shoei</i>	<i>Ootsuka</i>	967-4521	<i>(Nin)Hara Machi Hoikuken</i>	<i>Hara Nishi-cho</i>	966-0139

Inscrições: *KosodateShien-ka* ☎ 055-934-4826

★CONCURSO DE ORATÓRIA EM JAPONÊS DA NICE DE 2023

Os estrangeiros apresentarão em japonês o que sentem no dia a dia. Não quer ouvir as idéias e pensamento dos participantes?

Data: 07 de outubro (sábado), de 13:00h às 15:30h

Local: Biblioteca Municipal - Sala de Audiovisual(*Shichokaku Hall*)

※Favor, ir diretamente ao local no dia

Informações: *Numazu Kokusai Koryu Kyokai Jimukyoku, Chiiki Jiji-kanai* ☎ 055-934-4717

★ATENDIMENTO NOTURNO SOBRE IMPOSTO RESIDÊNCIAL(*Shizei*)

Noturno: 06/outubro(6ª) de 17:15h às 19:00h

Local: Divisão de Tributação de Imposto 2º andar, *Nozei Kanri-ka*

Informações: *Nozei Kanri-ka, Nozei Suishin Gakari* ☎ 055-934-4732

★ATENDIMENTO NOTURNO DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE(*Kokumin Kenko Hoken*)

Data/horário: 06/outubro(6ª) de 17:15h às 19:00h

Local: Prefeitura Municipal 1º andar, *Kokumin Kenko Hoken-ka*

Informações: *KokuminKenko Hoken-ka, Shuno-Gakari* ☎ 055-934-4727

★SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO DE CONSULTAS E PAGAMENTOS DA TAXA DE CONSUMO DE ÁGUA E ESGOTO

Data/horário: 03/outubro(3ª) de 17:15h às 20:00h

Local: *Suidobu Chosha* 1º andar *Suido Sabisu-ka*

Informações: *Suido Sabisu-ka, Ryokin Kakari* ☎ 055-934-4853

★SISTEMA DE BENEFÍCIOS DE APOIO A APOSENTADOS

Os benefícios de pensão para aposentados são pagos com Renda de Pensões Públicas e outras receitas, além da pensão para apoio aos aposentados abaixo de valor determinado.

Público alvo: ①Pessoas que recebem a pensão básica de aposentadoria e atendem a todos os seguintes

Requisitos:

- Pessoas acima de 65 anos de idade
- Todos membros da família são isentos de imposto municipal
- Pessoas cuja renda de pensão e renda total de pensão e outras rendas são de cerca de 880.000 ienes ou menos.

②Pensão básica por invalidez · Pessoas que recebem pensão básica de sobrevivência e cuja renda no ano anterior foi cerca de 4.720.000 ou menos.

Forma de solicitação: ①Enviar via correio o aviso recebido do Serviço de Pensões do Japão no início de setembro. ②Pessoas que começam a receber pensões devem apresentar um formulário de pedido de subsídio de pensão junto com o procedimento de pedido de pensão.

※Para maiores detalhes, favor entrar em contato.

Informações/Inscrições: *Nihon Nenkin Kiko Kyufukin Senyo Dial* ☎ 0570-05-4092

Inscrições Informações: *Shimin-ka, Kokumin Nenkin-Kakari* ☎ 055-934-4724



Home Page

★VOCÊ JÁ FEZ OS EXAMES DE CÂNCER DE COLO DO ÚTERO E DE CÂNCER DE MAMA?

O câncer do colo do útero aumenta rapidamente entre as idades de 20 e 30 anos, e o câncer da mama aumenta rapidamente após os 40 anos, sendo que ambos quase não apresentam sintomas nas fases iniciais. Portanto, é importante fazer *check-ups* regulares desde jovem para detectar o câncer precocemente.

O município tem como objetivo que as mulheres façam os exames de Câncer de Colo Uterino e exame de Câncer de Mama.

As pessoas que ainda não fizeram os exames, fazer o mais breve possível.

EXAME	PÚBLICO ALVO
Câncer do Colo Uterino	Mulheres acima de 20anos
Câncer de Mama(Uma vez em 2 anos)	Mulheres acima de 40anos

Prazo para consulta: 31 de outubro (terça-feira) (até final de dezembro para pessoas com cupons)

◆PARA PROTEGER SEU CORPO DO CANCER DE MAMA"Consciência da mama"

Conscientizar sobre as mamas refere-se a se preocupar regularmente com a condição de suas mamas.

Viver uma vida consciente dos seios, verificando regularmente os seios

Perceber mudanças em seus seios em sua vida diária e procurar tratamento imediato em instituição médica levará à detecção precoce do câncer de mama.

Em princípio, ao lavar o corpo no banho, procure olhar e tocar conscientemente os próprios seios.

Inscrições/Informações: KenkoZukuri-ka, Hokensenta ☎055-951-3480

★VOCÊ CONHECE A MARCA DA MATERNIDE?

Esta é uma marca importante para proteger a saúde das gestantes. Promoveremos criação de um ambiente amigável para gestantes e lactantes, como a prevenção do tabagismo passivo e o compartilhamento de assentos nos transportes públicos.

Se você vir alguém usando, aja com consideração.



a

Informações: KenkoZukuri-ka, Hoken-senta ☎055-951-3480

★SUBSÍDIO DE EMPRÉSTIMO EDUCACIONAL PARA TRABALHADORES

A cidade subsidiará os juros dos trabalhadores assalariados que vivem na cidade para usar os fundos de apoio à infância do *Shizuoka-ken Rodo Kinko*.

Também realizamos reuniões de consulta sobre empréstimos para educação, portanto, favor utilizar.

❖ Auxílio de empréstimo para educação

Uso de fundos Uso para taxas de exame, admissão e inscrição em universidade (*Daigaku*), universidade de curta duração(*Tandai*), curso profissionalizante(*Koto Senmon Gakko*) e ensino médio(*Koko*).

Valor limite 3.000.000 ienes

Taxa de juro 1,5% ao ano(período de 5 anos)

Público alvo Pessoa que atende a todas as seguintes condições

- ① Resida no município por mais de um ano.
- ② Esteja no mesmo trabalho por mais de um ano.
- ③ Esteja em dia com os impostos municipais.

❖ CONSULTA DE EMPRÉSTIMO DE EDUCAÇÃO

Data/horário: Durante a semana de 9:00h as 15:00h

Local: *Rokin Numazu Ro-Center (Futaba-cho)*

※Além do horário comercial durante a semana, Quarta-feira(17:00 às 19:00h), Domingo (9:00h às 12:00h e 13:00h às 16:00h) se realizarão consultas (Necessário reserva)

※Para inscrições e maiores detalhes, favor entrar em contato.

Inscrições/Informações: *Rokin Numazu Loan Center* ☎055-926-5515

Informações: *Shoko Shinko-ka, Rodo Fukushigakari* ☎055-934-4749

★AULA DE SALVAMENTO - CURSO INTERMEDIÁRIO DE SALVAMENTO

Data/Horário: 22/outubro(domingo) de 9:00h às 12:00h

Local: Estação de trabalho emergencial (*Kyukyu Waku Station*) - no pátio do Hospital Municipal (*Shirtsu Byoin Shikichinai*).

Reanimação cardiopulmonar para adultos, manuseio de AED, hemostasia, tratamento de



sufocamento, etc

Requisitos: Pessoas do médio e superior, que reside, estuda ou trabalha na área do Departamento de Bombeiro de *Sunto Izu*.

Vagas: Até 30 pessoas para cada curso (Por ordem de inscrição).

Prazo de inscrição: até 22/setembro (6) a partir de 8:30h por telefone.

Inscrição e informação: *Kinkyu waku satation* ☎ 055-921-9999

★VAMOS COMEÇAR A FAZER O QUE PUDERMOS PARA REDUZIR O DESPERDÍCIO.

Outubro é o “Mês de Promoção 3R” e o “Mês da Redução da Perda de alimentos”
Vamos todos fazer a nossa parte para utilizar cuidadosamente os recursos limitados e criar uma sociedade orientada para a reciclagem.



Mês de promoção 3R

Vamos reduzir o desperdício trabalhando nos 3 R's: Reduzir, Reutilizar e Reciclar.

1 Evitar a produção de resíduos (Reduzir)

- Use sua própria bolsa, garrafa, *hashi*, etc.
- Escolha produtos com embalagens simples
- Cuidados e reparos, favor, usar com cuidado

2 Use muitas vezes (Reutilize)

- Use recipientes recarregáveis
- Vamos reutilizar itens desnecessários usando lojas de reutilização, etc.

3 Reutilizar como recurso (Reciclar)

- Separemos e descartemos os resíduos recicláveis.
- Use produtos reciclados

Mês de redução da perda de alimentos

A perda de alimentos, onde os que ainda são comestíveis são jogados fora como lixo, tornou-se um problema. Elimine desperdícios com três pontos.

1 Não compre muito

- Verifique o estoque antes de ir às compras
- Antes de comprar demais só porque é barato, certifique-se de ter o suficiente para comer.

2 Usar todo ingrediente

- Com um pouco de criatividade fica delicioso

3 Comer toda a comida

- Faça ou peça a quantidade que puder comer.
- Pense em maneiras de conservar os alimentos, como congelar o que você não pode comer.

O site do município apresenta esforços para reduzir o desperdício!

Postamos ideias de receitas para “comer” e “esgotar” os alimentos, além de itens que podem ser reciclados, como óleo de tempura usado. Para obter detalhes, consulte o site da cidade.

Informações: *Clean Center Kanri-ka* ☎ 055-933-0711

★EDUCAÇÃO INFANTIL PARA AS FAMÍLIAS

DIA 13 DE OUTUBRO(6ª) É O DIA DE PAGAMENTO DO SUBSÍDIO INFANTIL(*Jido Teate*)

Pagamento do subsídio infantil referente aos meses de junho a setembro, 4 meses (para quem começar a receber o subsídio a partir de julho, será pago a partir do mês inicial até setembro).

Desde o ano passado, a apresentação da notificação do estatuto do subsídio de família, em princípio não é necessária. Se desejar receber novo subsídio de família, você precisará realizar os procedimentos necessários.

Informações: *Kodomo Katei-ka* ☎ 055-934-4827

★PARTICIPAÇÃO PARA ENCONTRO DE 20 ANOS

O encontro de 20 anos que será realizado em 2024 é para pessoas nascidas entre 2 de abril de 2003 e 1º de abril de 2004. Será enviado via correio para pessoas com residência no município, o aviso até meados de dezembro.

As pessoas que se enquadrem nos itens abaixo e tenham intenção de participar da solenidade, é necessário fazer os trâmites com antecedência.

① Atualmente, estejam saindo do município

② Pessoas interessadas em participar da solenidade de 20 anos em escola secundária, que residam no município e com endereço diferente do atual

Forma de inscrição: Preencha o formulário especial no site do município ou no formulário determinado e envie por e-mail ou fax.



Prazo para inscrição: 15/dezembro(6ª) (Ordem de recepção)

※Para maiores informações, verificar na *Home Page* do município

Inscrições/informações: *Shogai Gakushu-ka, Seishonen-kakari* ☎ 055-934-4871

★DIA 31/OUTUBRO(3ª) É O DIA DE VENCIMENTO IMPOSTO SOBRE PROPRIEDADE(*Kotei Shisanzei*) E DA 3ª PARCELA DO IMPOSTO DE URBANISMO(*Toshi Keikakuzei*)

Não se esquecer de pagar até o vencimento.

Informações: *Nozei Kanri-ka, Nozei Suishin-Kakari* ☎ 055-934-4732

★DIA 31/OUTUBRO(3ª) É O DIA DE VENCIMENTO DA 4ª PARCELA DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE(*Kokumin Kenko Hoken*)

Não se esquecer de pagar até o vencimento.

✦ O Seguro Nacional de Saúde(*Kokumin Kenko Hoken*) terá atendimento noturno e no final de semana.

Final de semana: 22/outubro(domingo) de 9:00h às 12:00h

Local: Prefeitura Municipal 1º andar, *Kokumin Kenko Hoken-ka*

Informações: *KokuminKenko Hoken-ka, Shuno-Kakari* ☎055-934-4727

**★TAXA DE CONSUMO DE ÁGUA E ESGOTO
SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO DE CONSULTAS DE PAGAMENTOS**

Data: 17/outubro (3ª) de 17:15h às 20:00h

Local: *Suidobu Chosha 1º andar Suido Sabisu-ka*

Informações: *Suido Sabisu-ka, Ryokin-Kakari* ☎ 055-934-4853

★SITUAÇÃO DE OCORRÊNCIA DE ACIDENTES DE TRANSITO NO MUNICÍPIO

	Total acumulado do ano	Comparação anual
Número de acidentes que resultaram em ferimentos ou morte	598 casos	67 casos a menos
número de mortes	6 pessoas	3 pessoas a mais
número de feridos	744 pessoas	91 pessoas a menos

※Número de casos até o final de agosto.

Atualmente, existem muitos acidentes de trânsito fatais na cidade.

Para evitar se envolver ou causar acidente de trânsito, siga as regras básicas de trânsito, tal como obedecer aos semáforos.

Vamos todos aumentar a conscientização sobre segurança no trânsito e conseguir zero mortes no trânsito!

※Use capacete ao andar de bicicleta!

Informações: *Seikatsu Anshin-ka, Kotsu Bouhan Taisaku - kakari* ☎055-934-4742

★CONSULTAS REFERENTE A VIDA DIÁRIA VOLTADA A ESTRANGEIROS

Data: 29/Outubro(domingo)

Horário: 13:30 às 16:00h(recepção de 13:00h às 15:30h)

Local: *Sun Well Numazu 2º andar, Chukaigishitsu*

Assunto: Problemas de Legislação, Questões trabalhistas, Trâmites de imigração, Casamento internacional, assuntos de administração de negócios, etc...

A quem de direito: Estrangeiros residentes e pessoas relacionadas.

Tradutores: Em inglês, espanhol, chinês e português. Suporte Multilíngue por imagem de outros idiomas.

Forma de inscrição: 27 de outubro(6ª) até as 17:00h direto ou por telefone

※Dependendo da disponibilidade poderá haver atendimento no dia.

Favor levar os documentos necessários para consulta.



Inscrições e informações: *Chiiki Jiji-ka, Tabunka Kyosei-gakari* ☎ 055-934-4717

★EXAME RADIOGRÁFICO DE TUBERCULOSE

Se você ainda não fez o exame médico este ano, aproveite a oportunidade.

DATA	HORÁRIO	LOCAL
18 DE OUTUBRO(4ª)	9:00h às 11:30h	Sun Well Numazu
	13:00h às 15:30h	Centro de Saúde(Hoken-senta)

Público-alvo: Pessoas com 65 anos ou mais que moram na cidade e não realizaram exame de radiografia de tórax no trabalho ou instituição médica.

Levar consigo: Bilhete de exame de saúde da cidade de Numazu(Numazu-shi Kenko Shinsa Jushinken)

※Evite camisas com acessórios de metal, zíperes, botões, miçangas, figuras impressas, bordados, etc.

Informações: Kenko Zukuri-ka, Hoken-senta ☎ 055-951-3480

A VACINAÇÃO CONTRA O CORONA VIRUS COMEÇA NO OUTONO DE 2023

Com o objetivo de reduzir o número de pessoas que sofrem de casos graves da nova infecção por coronavírus, terá início a “Vacinação Outono 2023” para todas as pessoas que completaram a primeira vacinação contra coronavírus.

Vacinas podem ser tomadas gratuitamente

	DATA	LOCAL	MARCA
Individual	20/Setembro(4ª) a 01/março/2024(Domingo)	Instituição médica da cidade	PFIZER
Em grupo	17/Outubro(3ª) a 19(5ª), 23(2ª)~26(5ª)	Kiramesse Numazu	MODERNA

Elegível Crianças com 6 meses ou mais e que tenham completado a primeira vacinação (1ª e 2ª vacinações, 1ª a 3ª vacinações para lactentes) e que tenham decorrido 3 meses ou mais desde a vacinação anterior.

※A vacinação é especialmente recomendada para pessoas com 65 anos ou mais e pessoas com problemas de saúde subjacentes.

bilhete de vacinação As bilhetes serão enviados em ordem de acordo com o período e vacinação anterior.

※Havendo bilhetes de vacinação não utilizados, os novos não serão enviados. Caso você perca seu cartão de vacinação, siga os procedimentos para reemissão.

Forma de reserva Site de reservas, telefone (☎0120-236-258) ou agência de reservas instalada de setembro a outubro (Prefeitura, Centro de Saúde, Centro de Saúde Filial Heda, Centro Distrital de Hara, Centro Distrital de Kanaoka)



Pessoas que ainda não receberam a primeira vacinação

Atualmente, estamos usando a vacina da cepa Omicron, portanto, se você não recebeu a primeira vacinação, considere tomá-la.

AVISO DE VACINAÇÃO DA NOVA CORONAVIRUS (GRATUITO)

A primeira dose da vacinação contra o novo coronavírus atualmente em curso e a vacinação que se inicia no outono de 2023 utilizam uma vacina compatível com a cepa Omicron.

A primeira dose da vacinação pode ser recebida em diversas instituições médicas da cidade, portanto, favor se vacinar.

◆Reserva de vacinação/recepção de consulta ☎0120-236-258 (Free dial)

8:30h às 18:00h (※Inclusive sábados, domingos, feriados e finais de semana)

◆Sala de vacinação da nova corona vírus ☎055-951-3588

Durante a semana de 8:30h às 17:15h

AVISO SOBRE A INFECÇÃO DA NOVA CORONAVÍRUS

◆Centro de consulta de febre da província

※ Se não tiver um médico de família e tiver febre ou fadiga

☎050-5371-0561 ☎050-5371-0562 (Ambos abertos 24 horas)

◆Divisão de Promoção a Saúde (Kenko Zukuri-ka)

☎055-951-3480 (Durante a semana de 8:30h às 17:15h)